

Processo n.º 252/2022

(Autos de recurso em matéria cível)

Relator: Fong Man Chong

Data: 2 de Junho de 2022

ASSUNTOS:

- Ónus especificado no artigo 599º do CPC para impugnar a matéria de facto

SUMÁRIO:

Para impugnar, com sucesso, a matéria de facto fixada pelo Tribunal recorrido, o Recorrente tem de cumprir o ónus especificado no artigo 599º do CPC, não bastando manifestar a sua discordância da qualificação dada aos factos pelo julgador de primeira instância, já que o julgador não está sujeito às alegações das partes no tocante à indagação, interpretação e aplicação das regras de Direito nos termos do disposto no artigo 567º do CPC.

O Relator,

Fong Man Chong

Processo nº 252/2022

(Autos de recurso em matéria cível)

Data : 02 de Junho de 2022

Recorrente : A(Autora)

Recorrida : B (Ré)

*

Acordam os Juízes do Tribunal de Segunda Instância da RAEM:

I - RELATÓRIO

A, Recorrente, devidamente identificada nos autos, discordando da sentença proferida pelo Tribunal de primeira instância, datado de 25/10/2021, que *julgou improcedente a acção*, dela veio, em 11/01/2022, recorrer para este TSI com os fundamentos constantes de fls. 957 a 967, tendo formulado as seguintes conclusões:

(一)、被上訴判決在審查證據的瑕疵

1) 原審法院在整個卷宗並沒有上訴人與被上訴人間存在委任關係的書面文件等書證下，僅從各名人證的證言作推論，從認定的事實當中，判斷上訴人與被上訴人間存在無代理權之委任。

2) 按照澳門民法典第342條之規定，此屬事實之推定。

3) 本案中，上訴人與被上訴人間於2014年8月14日的買賣及抵押行為以公證書形式所進行，根據澳門民法典第388條第1款的規定，倘被上訴人或原審法院希望認定上訴人與被上訴

人間簽署買賣公證書時存在買賣以外之約定或並非實質的買賣行為，不可採納人證的證言來認定有關事實。

4) 而根據民法典第344條規定，事實推定僅可以在採納人證之情況及條件下方予採納。

5) 由於不容許採納人證，故不可以從其他的已證事實中，推論出上訴人與被上訴人間存在委任關係。

6) 因此，原審法院在僅以人證的證言認定有關無代理權之委任存在下，使有關判決違反法律規定而應被撤銷。

7) 原審法院隨後亦曾指出，倘在基於被上訴人所提出的相對虛偽的情況下，上訴人的主張亦不能成立。

8) 然而，根據澳門民法典第388條第2款的規定，被上訴人欲主張存在相對虛偽之合意及被隱藏之法律行為時，亦不得採納人證。

9) 學說上認為：各虛偽人彼此提出行為應屬無效的可能，是受到相當大的間接限制的。該款規定，如虛偽人聲稱有虛偽協議與隱藏法律行為，則證明有此協議與行為時不得採納人證。虛偽人聲稱有虛偽的證明，實際上就只限於書證(反表示或其他文件)及自認，**而推定證據則不能採納，亦不能採納人證。**(民法總論中譯本，1999年澳門大學法學院及法務局出版，第277頁中段)

10) 基於卷宗內從無文件可證明上訴人與被上訴人曾存在虛偽合意，因此，被上訴人欲主張的所謂相對虛偽亦不應成立。

(二)、被上訴判決在事實事宜部份違反了一般邏輯及經驗法則

11) 原審法院認為本案中無法穩妥顯示上訴人一人為4個不動產全數之供款。

12) 要指出的是，由於事隔多年，很多單據均已滅失，但上訴人亦有在卷宗內附上大量的銀行單據以支持有關主張。

13) 但原審法院卻選擇採納沒有任何單據，僅憑證人C表示其亦有承擔了部份首期及供款，而認定上訴人並非獨力承擔4個不動產的供款。

14) 另外，原審法院以上訴人承擔所有4個不動產的全數供款的同時又同意讓作為被上訴人男朋友的C一同作為業權人是不合理，認定C證言的合理性可信性。

15) 但是，原審法院並未考慮到C當時與被上訴人的感情關係所給予的合理性。C聲稱與被上訴人於2001年已開始同居，又稱在當時與被上訴人有結婚的想法。

16) 按照一般社會經驗，一個關愛女兒的母親為滿足其女兒，因而讓女兒與已有一段穩定及可期待的關係的伴侶一同作為所居住的單位及車位的業權人(表面上的)，是完全合理及常見的事。

17) 但是，原審法院卻欠缺考慮C與被上訴人當時的這種關係所能給出的合理解釋，認為上訴人不可能在承擔全數供款下讓C一同作為有關不動產的業權人，繼而以此為由認為C的證言為可信。

18) 另外，原審法院認定卷宗內由被告恆常給予被告的金錢(港幣6,000元)，為四個不動產每月供款的一半。

19) 但，上訴人從無承認過有關金額屬於該四個不動產的供款，而我們從一般的倫理及生活經驗可知，子女給予父母金錢作為家用，是很正常的事。

20) 因此，上訴人認為，原審法院以上所作之理由說明，並不符合一般的邏輯及經驗法則。

21) 另外，原審法院在事實事宜的認定中曾作出如下說明：在認定原告、被告及證人C均知悉被告與C是D25單位及2F-113車位的真正.....，將來適當時候會無條件將被告所居住的D25及所使用的2F-113車位所有權轉回給被告。

22) 除卻應有之尊重外，上訴人認為有關說明並不符合邏輯。

23) 首先，原審法院應該卷宗沒有證據及無法解釋何以被上訴人會將涉案單位及車位無償轉讓予上訴人。

24) 按一般邏輯及經驗法則可知，這是因為被上訴人(以及C)是知悉其並非有關物業的所有人，其亦沒有真正支付過有關價金及供款，因此，將有關物業返還予真正的所有人，是合乎常理的。

25) 故此，原審法庭對此作出的錯誤的審理，應撤銷有關判決。

*

B, Recorrida, com os sinais identificativos nos autos, ofereceu a resposta constante de fls. 972 a 978, tendo formulado as seguintes conclusões:

一、上訴人在上訴陳述中提出被上訴的判決沾有以下錯誤或瑕疵：

- 被上訴判決在審查證據的瑕疵；
- 被上訴判決違反了一般的經驗法則以及法律所規定的舉證責任的原則。

二、在保持應有之尊重下，被上訴人認為上訴人提出之上訴依據存在錯誤適用法律、錯誤解釋法律、違反《民事訴訟法典》第599條第1款及第2款之規定以及上訴人試圖質疑法官自由評價證據的心證，上訴人提出的上訴請求應判處不成立。

錯誤適用法律及錯誤解釋法律

三、上訴人在上訴陳述內提出被上訴判決在審查證據方面出現瑕疵，尤其包括違反《民法典》第342條關於事實之推定及《民法典》第388條規定，本案不得採納人證證實與公證書內容不符的約定。

四、在保持應有之尊重下，被上訴人認為上訴人錯誤理解認為本案原審法院採用了事實推定的證據，並且錯誤解釋了《民法典》第388條條文的含義。

五、首先，立法者針對《民法典》第1083條及續後條文採用的是方式自由，沒有規定委任合同必需以書面方式訂立。

六、即使本案沒有關於委托合同的書面文件，但並不妨礙尊敬的法官閣下根據本案獲證事實來確定本案法律上適用“無代理權之委任”合同。

七、其次，本案原審法院也沒有採用事實推定的證據。

八、從本案已獲證事實方面可以得出結論，原審法院認為上訴人與被上訴人之間所達成的共識、以及雙方為履行這項無償歸還協議而作出的意思表示這方面的事實，在法律上適用委任合同，並非透過這些事實推論出上訴人與被上訴人之間曾經訂立委任合同的事實。

九、原審法院是從已獲證事實當中發現相關事實在法律上適用委任合同，但上訴人於上訴陳述卻提出原審法院是從獲證事實的基礎上推論得出一個新的事實，即上訴人與被上訴人之間曾經明確訂立了一份委任合同，顯然上訴人的這個理解是絕對錯誤的，兩者是完全不同的概念。

十、再者，原審法院並沒有將上訴人與被上訴人於2014年8月14日所訂立的買賣行為歸類於委任合同，原審法院是根據上訴人與被上訴人之間所達成的共識本來就適用委任合同，而上訴人於2014年8月14日所訂立的買賣合同僅僅是為了履行其在委任合同中的給付而作出的一

項意思表示。

十一、因此，本案原審法院在認定事實上根本沒有採用推定這種證據，上訴人在此方面存在錯誤適用法律，並試圖透過此方法混淆視聽，質疑原審法庭的判決。

十二、最後，在保持應有之尊重下，被上訴人認為上訴人未能準確解釋《民法典》第388條第1款之含義。

十三、《民法典》第388條中規定不得採納人證的解釋，按照普遍學理及司法見解，法律在此並非完全排除人證，只是限制審判者不能單靠人證用以證明虛偽的合意，並不妨礙審判者從卷宗內的書證結合人證證言予以引證。

十四、只要被告向法院提交的書證可以證實本案存在與公證書內容不符的約定，法律允許被告透過人證的方法對該等文件書證作補充說明及解釋，以便法庭了解及證實原告與被告之間存在一項與公證書內容不符的約定這一事實。

十五、綜上所述，原審法院是在已獲證事實的基礎上認定本案適用“無代理權之委任”合同，並非採用了事實推定來認定本案的獲證事實，以及上訴人錯誤解釋了《民法典》第388條不得採納人證的含義。

上訴依據違反了《民事訴訟法典》第599條之規定

十六、上訴人指出被上訴判決在事實事宜部份違反了一般邏輯及經驗法則，換言之，上訴人針對事實方面之裁判提出爭執。

十七、然而考慮到，被上訴的判決在審判聽證時就證人的證言製作成錄音，上訴人欲對事實事宜提出爭執，法律上要求必須指明錄音資料中哪一部分作為其爭執之依據；

十八、但上訴人沒有按照訴訟法規定提出爭執，即沒有指明錄音資料中的哪一部分作為針對事實事宜提出爭執之依據，故此根據《民事訴訟法典》第五百九十九條第一款b項及第二款的規定，上訴法院須駁回上訴人的上訴。

上訴人試圖質疑法官自由評價證據的心證

十九、原審法院依法享有自由心證，故上訴法院的事實審判權並非完全沒有限制的，只有在原審法院在證據評定上出現偏差、違反法定證據效力的規定或違反一般經驗法則的情況下才可作出變更。

二十、事實上，原審法院分析本案證據之後，於獲證事實所提出的依據詳細闡述了

被告所闡述的版本具合理性的依據，以及清楚指出原告所說的版本為何不合理及哪些證人的證言及書證對原告所闡述的事實構成反證。

二十一、基於此，被上訴人認為原審法院在審查證據方面沒有觸犯任何明顯的，即使是普通人亦可輕易察覺的錯誤，亦沒有違背任何有關證據價值的規則或一般的經驗法則。

二十二、上訴人現提出上訴僅表達其不同意法院對證據的判斷及認定事實的個人看法，質疑原審法院在客觀分析證據的基礎上所形成的心證。

二十三、綜上所述，懇請尊敬的法官 閣下裁定上訴人提出的上訴理由不成立，並駁回其上訴。

*

Corridos os vistos legais, cumpre analisar e decidir.

* * *

II - PRESSUPOSTOS PROCESSUAIS

Este Tribunal é o competente em razão da nacionalidade, matéria e hierarquia.

O processo é o próprio e não há nulidades.

As partes gozam de personalidade e capacidade judiciária e são dotadas de legitimidade “*ad causam*”.

Não há exceções ou questões prévias que obstem ao conhecimento do mérito da causa.

* * *

III – FACTOS ASSENTES:

A sentença recorrida deu por assente a seguinte factualidade:

1. 原告與被告為母女關係。(已證事實A項)
2. 透過卷宗第 26 至 29 背頁，2014 年 8 月 14 日簽訂的買賣及抵押公證書，原告聲明將“D25”單位(位於澳門氹仔..., XXXX25 樓 D 座作居住用途之獨立單位，物業登記編號...)及“2F-113”車位(位於澳門氹仔..., XXXX“2F-113”作停車場用途之獨立車位，物業登記編號...)分別

以澳門幣 7,000,000.00 元及澳門幣 1,000,000.00 元出售予被告。(已證事實 B 項)

3. 於簽署買賣及抵押公證書當日，被告向 XX 銀行股份有限公司設定了一項意定抵押，該貸款金額為澳門幣 4,000,000 元，相關的登錄編號為...。(已證事實 C 項)

4. 按照物業登記資料，透過於 2003 年 11 月 20 日簽署的公證書，原告、被告及被告的前男友 C 三人，透過購買方式，取得位於氹仔...，XXXXD25 及 E25 共兩個獨立單位，以及該屋苑 2F-113 及 2F-114 號兩個車位。相關的份額為原告佔 1/2、被告佔 1/4、C 佔 1/4。(見卷宗第 181 頁)(已證事實 D 項)

5. 2005 年 5 月 6 日，原告、被告及 C 簽署載於卷宗第 194 至 197 頁的買賣公證書，當中被告及 C 聲明以總值澳門幣 530,000.00 元，向原告出售兩人就上述四個不動產所各自擁有的 1/4 份額。(已證事實 E 項)

- 經審判聽證後獲得證明的事實：(相關認定事實的依據見卷宗第 935 至 939 頁)

6. 原告及被告簽署了已證事實 B 項所指的買賣公證書，當中原告聲明將“D25”單位(位於澳門氹仔...，XXXX25 樓 D 座作居住用途之獨立單位，物業登記編號...)及“2F-113”車位(位於澳門氹仔...，XXXX“2F-113”作停車場用途之獨立車位，物業登記編號...)分別以澳門幣 7,000,000.00 元及澳門幣 1,000,000.00 元出售予被告。(對待證事實第 1 條的回答)

7. 在上述公證書中，被告聲明同意以上述價金，即澳門幣 7,000,000.00 元及澳門幣 1,000,000.00 元向原告買入上述“D25”單位及“2F-113”車位。(對待證事實第 2 條的回答)

8. 至今為止，被告沒有向原告交付已證事實 B 項所指的買賣公證書中所提及的澳門幣 7,000,000.00 元及澳門幣 1,000,000.00 元的價金。(對待證事實第 3 條的回答)

9. 在已證事實 D 項所指的取得後，原告與兒子居住在 25 樓 E 單位及使用 2F-114 號車位，而被告及其前男友 C 則居住於 25 樓 D 及使用 2F-113 號車位。(對待證事實第 4 條的回答)

10. 在已證事實 E 項的轉讓發生前，上述四個不動產的銀行貸款是由原告、被告及 C 共同承擔及共同支付。(對待證事實第 5 條的回答)

11. 於 2005 年，被告與 C 分手，C 答應被告將登記於前者名下的 D25、E25、2F-113 及 2F-114 四個不動產的 1/4 份額的所有權無條件轉名給予被告。(對待證事實第 6 條的回答)

12. 2005 年 5 月 6 日，原告通知被告及 C 到海島公證署簽署四個不動產的買賣公證

書，並要求被告及 C 簽署公證書，內容為將兩人就四個不動產所各自擁有的 1/4 份額以總值澳門幣 530,000.00 出售給予原告。(對待證事實第 7 條的回答)

13. 原告及被告的目的在於首先將四個不動產一併轉到原告名下，暫時由原告一人持有。(對待證事實第 8 條的回答)

14. 原告與被告之間存在共識，原告會在適當時候無條件將被告所居住的 D25 單位及所使用的 2F-113 車位所有權轉回給她，以符合原告及被告每人擁有一個單位及一個車位的所有權。(對待證事實第 9 條的回答)

15. 被告信任其母親，相信原告會將被告一直居住的 D25 單位及使用的 2F-113 車位的所有權轉回給予被告，而當時 C 亦同意簽署公證書，沒有提出反對，於是被告及 C 在完全沒有收取買賣價金的情況下簽署了已證事實 E 項所顯示的買賣公證書。(對待證事實第 10 條的回答)

16. 2005 年 5 月 6 日，原告、被告及 C 簽署已證事實 E 項所顯示的買賣公證書時，原告及被告的目的在於透過買賣公證書的方式將被告及 C 所擁有的不動產所有權份額移轉到原告的个人名下，暫時由原告一人持有。(對待證事實第 11 條的回答)

17. 於 2014 年，原告同意按照原告及被告之間的共識，同意以買賣不動產要求的公證書方式將 D25 單位及 2F-113 車位所有權轉回給予被告，而原告知道該次轉讓不會涉及買賣價金。(對待證事實第 12、13 及 14 條的回答)

18. 原告及被告於 2014 年 8 月 14 日訂立買賣及抵押公證書，以達至將 D25 單位及 2F-113 車位無償歸還予被告。(對待證事實第 15 條的回答)

* * *

IV – FUNDAMENTAÇÃO

Como o recurso tem por objecto a sentença proferida pelo Tribunal de 1ª instância, importa ver o que o Tribunal *a quo* decidiu. Este afirmou na sua douta decisão:

一、案件敘述：

A，持有澳門特別行政區身份證明局發出編號為...之澳門居民身份證，居住於澳門氹仔...街XXXX第1座25樓E座，針對

B，持有澳門特別行政區身份證明局發出編號為...之澳門居民身份證，居住於澳門氹仔...XX花園第...座22樓D座，提起現審理的**通常宣告案**。

原告陳述稱其與被告為母女關係，於2014年年中，被告不斷游說原告將其持有的一項獨立單位的物業及一個停車位(即涉及的“D25”獨立單位及“2F-113”停車位)轉讓予被告。

原告表示其最終答應分別以澳門幣7,000,000元出售上述的“D25”物業及以澳門1,000,000元出售上述的“2F-113”停車位予被告。雙方其後於2014年8月14日簽訂上述不動產的買賣及抵押公證書。然而，直到提起訴訟當天，被告尚未向原告支付相關的買賣價金合共澳門幣8,000,000元。

基於起訴狀所詳述的事實理據及法律理據，原告向法庭作出以下請求：

- 宣告被告向原告返還所有借款合共澳門幣8,000,000.00元，以及
- 根據《民事訴訟法典》第565條第3款之規定，原告的債務視為自傳喚時起到期，並宣告被告向原告支付因不履行債務之遲延利息。

*

經依法傳喚，被告作出卷宗第76至80頁的答辯，請求裁定原告之訴訟理由不成立。

為此，被告指出早於2003年，原告與被告及被告的前男友C等三人合資購買位於氹仔...，XXXXD25及E25共兩個供居住用途的單位，以及共同購入該屋苑2F-113及114號兩個車位。其中，原告佔上述四項不動產的1/2所有權；被告佔1/4而C亦佔1/4。

其後，原告與兒子居住在25樓E單位及使用2F-114車位；而被告及其前男友C則居住於25樓D及使用2F-113號車位。

被告續指於2005年，其與C分手，C答應被告將屬於其份額1/4的四個不動產所有權無條件贈予被告。於2005年5月6日，原告通知被告及C到海島公證署簽署四個不動產的買賣公證書。但被告及C於當日才獲原告通知買賣公證書是將被告及C的四個不動產各自持有的1/4份額所有權，以總值澳門幣530,000元之價金出售予原告。原告亦答應被告及C，將來適當時候會無條件將被告所居住的D25及所使用的2F-113車位的所有權轉回予被告，而由於被告信任其母親，故沒有提出反對。

被告主張，根據其與原告的事前分配，D25單位及2F-113車位是屬於被告的，原告清楚知道被告需要向銀行貸款以發展補習社業務，所以原告同意以買賣不動產要求的公證書方

式將D25單位及2F-113車位所有權轉讓予被告，原告亦明知該次轉讓不會涉及買賣價金。由始至終，原告將兩個單位以買賣方式出售予被告是完全不涉及價金支付的，這亦是原告當初的意思及原告為履行將不屬於其財產的D25及2F-113車位以買賣方式歸還予被告。

*

原告提出卷宗第205至208背頁的反駁狀，當中對被告答辯狀的防禦理由提出反駁，並主張應裁定原告的請求成立。

*

其後，被告提交卷宗第361至362頁的再答辯。

*

訴訟依照其餘下步驟進行。本院制作卷宗第438至440背頁的清理批示及事實事宜篩選。

*

在接納當事人提出的證據措施後，本案依法由合議庭主席以獨任方式進行審判聽證，並對調查基礎的事實進行認定。

*

於法定期間內，雙方當事人均沒有提交書面的法律陳述。

本院現就案件作出審理。

*

二、訴訟前提：

本院對此案具有管轄權。

本案訴訟形式恰當及有效。

訴訟雙方具有當事人能力及正當性，且已適當地被代理。

不存在待解決之無效、抗辯或其他先決問題。

*

三、獲證事實：

對本案之實體問題而言，下列事實獲得證實：

(.....)

四、法律適用：

法院必須具體分析本案中獲視為已證之事實，並適用法律，以解決當事人之間的爭議。

本案中，原告稱被告沒有就獲證事實第2點所顯示的獨立單位及車位的買賣向其支付合共澳門幣8,000,000.00元的價金，因此請求法庭判處被告向其支付該筆價金。

在相關的買賣公證書當中(見卷宗第27背頁)，參與其中的原告及被告雙方均聲明合共澳門幣8,000,000.00元的價金已由原告收取。

在經過審判聽證後，上述獲證事實第8點顯示，被告沒有向原告交付已證事實B項所指的買賣公證書中所提及的澳門幣7,000,000.00元及澳門幣1,000,000.00元的價金。

基於上述理由，按照《民法典》第869條C項的規定，作為一般原則，若被告答辯中所陳述的防禦理由最終被認定為沒有道理者，則應判處被告向原告支付有關合共澳門幣8,000,000.00元的價金。

關於被告提出的防禦理由， 本文中獲得證明的是：

“ - 按照物業登記資料，透過於2003年11月20日簽署的公證書，原告、被告及被告的前男友C三人，透過購買方式，取得位於氹仔...，XXXXD25及E25共兩個獨立單位，以及該屋苑2F-113及2F-114號兩個車位。相關的份額為原告佔1/2、被告佔1/4、C佔1/4。

- 在已證事實D項所指的取得後，原告與兒子居住在25樓E單位及使用2F-114號車位，而被告及其前男友C則居住於25樓D及使用2F-113號車位。

- 於2005年，被告與C分手，C答應被告將登記於前者名下的D25、E25、2F-113及2F-114四個不動產的1/4份額的所有權無條件轉名給予被告。

- 2005年5月6日，原告通知被告及C到海島公證署簽署四個不動產的買賣公證書，並要求被告及C簽署公證書，內容為將兩人就四個不動產所各自擁有的1/4份額以總值澳門幣530,000.00出售給予原告。

- 原告及被告的目的在於首先將四個不動產一併轉到原告名下，暫時由原告一人持有。

- 原告與被告之間存在共識，原告會在適當時候無條件將被告所居住的D25單位及所使用的2F-113車位所有權轉回給她，以符合原告及被告每人擁有一個單位及一個車位的所有權。

- 於2014年，原告同意按照原告及被告之間的共識，同意以買賣不動產要求的公證書方式將D25單位及2F-113車位所有權轉回給予被告，而原告知道該次轉讓不會涉及買賣價金。

- 原告及被告於2014年8月14日訂立買賣及抵押公證書，以達至將D25單位及2F-113車位無償歸還予被告。”

除更佳見解外，本院相信上引事實足以阻卻原告所主張的請求成立。

從上引事實可見，2005年5月6日，被告及其前男友C將兩人就案中提及的四個不動產所各自擁有的1/4份額出售給予原告，目的在於將被告對四個不動產擁有的1/4份額，以及C在與被告分手後同意無償轉讓予被告的1/4份額，都轉到原告名下，暫時由原告一方持有。

就上述由原告、被告及C所作出的移轉行為，本院認為應視原告與被告之間存在《民法典》第1083及1106條所指的無代理權之委託的情況，具體而言是原告按照被告的委託，於2005年5月6日作出買入案中提及的4個不動產的份額此一法律行為，並在同一時間，附同了另外一項由原告作出的承諾，其將會於適當時候無條件將涉案D25單位及2F-113車位所有權轉回給被告。

就此，作為比較法參考，葡萄牙最高法院¹曾指出：

“8.1. Como já foi defendido no Ac. STJ de 9/10/2014, proc. 199/03.4TBAVS-A.E2.S1 (FERNANDO BENTO) há uma diferença grande entre simulação, interposição fictícia e interposição real. Diz-se naquele aresto o seguinte:

“ A interposição fictícia verifica-se quando um negócio jurídico é realizado simuladamente com uma pessoa, dissimulando-se nele um outro negócio (real), de conteúdo idêntico ao primeiro, mas celebrado com outra pessoa. Como exemplifica Pessoa Jorge, A declara vender determinada coisa a B, que manifesta a sua vontade de a comprar; mas sob esta aparência, esconde-se o verdadeiro contrato, não entre A e B, mas entre A e C (cfr. Mandato sem Representação, p. 114 e segs). Ou seja, celebrado o contrato entre as partes, o outorgante aparente no negócio (testa de ferro ou homem de palha) figurará apenas como titular aparente, titular nominal, com o objectivo de subtrair ao conhecimento de terceiros o nome de uma das partes envolvida no contrato ou de violar a lei. Logo, ele não representa o “outorgante real” nem se vincula a praticar quaisquer actos jurídicos em nome dele. A sua

¹ 見葡萄牙最高法院於2018年7月12日在第659/16.7T8VNG.S1號卷宗所作的合議庭裁判。

intervenção visa apenas validar um negócio que, se formalizado e exteriorizado com o interessado real, seria inválido; a simulação incide sobre a pessoa do outorgante e não sobre o conteúdo do negócio. Por isso, o Prof. Beleza dos Santos enunciava como requisitos da interposição fictícia de pessoas, os seguintes elementos: 1) Que haja duas ou mais pessoas a quem interesse a realização de um determinado acto jurídico; 2) Que todos ou alguns dos interessados não queiram ou não possam realizar directamente realizar; 3) Que exista um intermediário por meio de quem o acto se pratique e com quem os directamente interessados estabeleçam relações jurídicas; 4) Que esse intermediário não tenha interesse próprio na realização do acto em que intervém como parte (cfr. A simulação no Direito Civil, 2. ed. São Paulo: Lejus, 1999 p. 222). Ou, como já entendeu este STJ, em acórdão de 09-05-2002 (Rel. Araújo de Barros) na interposição fictícia há uma simulação relativa subjectiva para contornar uma alegada impossibilidade de negociação directa com a outra. (...)

A interposição real verifica-se “quando alguém conclui um negócio jurídico em seu nome, mas por conta ou interesse ou a favor de outrem, pelo que os direitos e as obrigações emergentes do negócio se produzem em relação àquele, que, todavia, se obriga a transferir (ou automaticamente estes se transferem) os direitos para esse outro. “Por conseguinte, ao passo que na interposição fictícia, a pessoa interposta é um sujeito simulado, o interposto é, na interposição real, parte verdadeira no negócio” (cfr. A.c STJ 09-05-2002 citado). As situações de interposição real de pessoas reconduzem-se ao mandato sem representação quando alguém, embora o faça no interesse de outrem, actua legalmente em nome próprio, adquirindo direitos e assumindo obrigações, para si e em seu nome próprio. Há mandato sem representação quando o mandatário age em nome próprio (não em nome do mandante), adquirindo os direitos e assumindo as obrigações decorrentes dos actos que pratica, embora o mandato seja conhecido dos terceiros que participam nesses actos ou sejam deles destinatários (art.º 1180.º CCivil).” (底線強調部份由我們所加)

根據《民法典》第1107條第1款，“受任人有義務將在執行委任時所取得之權利，轉移予委任人。”

此外，如上可見，本案的獲證事實也顯示，原告及被告之間本已存在共識，原告會

在適當時候無條件將被告所居住的D25單位及所使用的2F-113車位所有權轉回給被告，以符合原告及被告每人擁有一個單位及一個車位的所有權。

亦獲得證實的是，原告及被告於2014年8月14日訂立買賣及抵押公證書，以達至將D25單位及2F-113車位無償歸還予被告。

由此可見，2014年8月14日訂立的買賣及抵押公證書背後的目的不過是按照《民法典》第1107條第1款的規定以及雙方當事人之間的協議，使D25單位及2F-113車位無償歸還予被告，因此，作為受委託人的原告無權向被告要求買賣價金。

即使依隨被告在本案中提出的相對虛偽問題對原告的請求進行探討，原告的請求也是未能成立。事實上，假設2014年8月14日訂立的買賣行為應被視作虛偽行為，在該虛偽行為之下其實亦隱藏了另一個法律行為，即原告及被告兩人之間的無償歸還協議。在此情況下，要麼隱藏行為有效，要麼無效(見《民法典》第233條)。而一旦視隱藏行為有效，由於隱藏行為是基於《民法典》第1107條第1款的規定以及雙方當事人之間的協議而作出的無償歸還，作為受委託人的原告無權向被告要求買賣價金。另一種可能是表見行為(相對虛偽行為)以及隱藏行為均屬無效，在此情況下，原告也不能夠按照《民法典》第869條c項且也不存在其他法律上的原因，要求被告支付合共澳門幣8,000,000.00元的價金。

基於上述所闡述的各項理由，原告針對被告所提出的全數請求均不能成立。

*

尚須審理雙方當事人在訴訟進行期間均有提出的惡意訴訟問題。

被告於卷宗第879至883頁要求判處原告為惡意訴訟人並予以罰款。被告的理由在於原告在審判聽證後呈交了數份非法庭要求的文件；原告以書狀陳述方式質疑證人證言的可信性，以及故意虛構事實將一項不涉及本案的轉賬金額(澳門幣400,000元)充當為本案的事實資料使用。

原告則於卷宗第913至917頁要求宣告被告為惡意訴訟人並予以罰款。其理由在於被告聲稱原告所指的轉賬金額(澳門幣400,000元)，是為了贊助XX督課補習中心(3)的裝修費，被告刻意隱瞞其要求原告於2015年3月返還相關的銀行樓宇貸款尾數此一重要事實。

首先，就被告指原告在審判聽證後呈交了數份非法庭要求的文件，以及原告以書狀陳述方式質疑證人證言的可信性此等理據，顯然原告在辯論及審判聽證終結前有權按照《民事訴訟法典》第450條第2款的規定，提交即使並非法庭命令其提及的文件，並就其提交的文件的

重要性以及相應的證據價值(例如是該文件與證人的證言有否任何關連)表明立場。在此情況下，本院認為難以將原告的行為判定為惡意訴訟行為。

至於原告及被告均指對方虛構事實真相或隱瞞的一筆澳門幣400,000元的轉賬，要指出的是，考慮本卷宗之內存在的所有證據，上述轉賬背後的目的均沒有明確無誤的證據予以說明。在此情況下，考慮到有關轉賬背後目的並不完全明確，本院也難言有關事實到底對本案是否一如原告所指般，屬重要但被告卻刻意隱瞞之。

基於上述理由，本院認為本案尚未能顯示原告又或被告曾在故意或嚴重過失的情況下，作出對立當事人所指出屬於《民事訴訟法典》第385條第2款的行為，因此，本院不判處任何一方當事人為惡意訴訟人。

五、裁決：

綜上所述，本院裁定原告的訴訟理由不成立，並就其所提出的所有請求，開釋被告。

此外，本院決定不判處任何一方當事人為惡意訴訟人。

訴訟費用由原告承擔。

著令登錄本判決及依法作出通知。

*

Quid Juris?

Em sede de recurso, basicamente a Recorrente imputa à sentença recorrida os seguintes vícios:

- a) – Vício de erro na apreciação de provas;
- b) – Erro no julgamento de factos.

Relativamente a este último, a Recorrente não chegou a impugnar os factos dados como assentes pelo Tribunal recorrido nos termos fixados pelo artigo 599º do CPC, limitou-se a atacar a qualificação jurídica dada pelo mesmo aos factos assentes, defendendo que foi cometido um erro ao qualificar os factos

como existir entre as partes uma relação de representação sem mandato.

Ora, tal como se estipula no artigo 567º do CPC, a interpretação e aplicação das normas por parte do Tribunal não é limitada pela vontade das partes, e no caso, não encontramos dados que evidenciam manifestamente o erro na aplicação das normas do instituto da representação sem mandato, e como tal não merece censura a decisão recorrida.

A Recorrente defendeu também que se cometeu um erro ao qualificar os factos como uma situação de simulação relativa, ora, é uma questão falsa para nós, já que ela formulou um único pedido, consistente em pedir o pagamento do preço referido na respectiva escritura pública, não chegou a pedir a restituição do imóvel. Tornar-se inútil analisar esta questão.

Por outro lado, no que se refere ao primeiro vício imputado, também não encontramos elementos suficientes que apontem para o erro na apreciação das provas, pelo contrário, o que evidencia dos autos é que a Recorrente não cumpriu o ónus de prova que sobre ela recai, ou seja, se se conseguisse cumprir este ónus, poderia reclamar alguma quantia resultante do preço de compra e venda do imóvel em causa, já que ela, a Recorrente não conseguiu indicar concretamente qual a percentagem do preço que ela pagou para adquirir o imóvel em causa. Ou seja, a causa de pedir da Autora é muito simples: pedir o pagamento da quantia mencionada na respectiva escritura pública de compra e venda, tese esta que não foi aceite pelo Tribunal *a quo* por falta de dados, o que é bastante para negar a sua pretensão.

Nestes termos, é da nossa conclusão que o Tribunal *a quo* fez uma análise ponderada dos factos e uma aplicação correcta das normas jurídicas aplicáveis, tendo proferido uma decisão conscienciosa e legalmente

fundamentada, motivo pelo qual, ao abrigo do disposto no artigo 631º/5 do CPC, é de manter a decisão recorrida.

*

Síntese conclusiva:

Para impugnar, com sucesso, a matéria de facto fixada pelo Tribunal recorrido, o Recorrente tem de cumprir o ónus especificado no artigo 599º do CPC, não bastando manifestar a sua discordância da qualificação dada aos factos pelo julgador de primeira instância, já que o julgador não está sujeito às alegações das partes no tocante à indagação, interpretação e aplicação das regras de Direito nos termos do disposto no artigo 567º do CPC.

*

Tudo visto e analisado, resta decidir.

* * *

V – DECISÃO

Em face de todo o que fica exposto e justificado, os juízes do Tribunal de 2ª Instância **acordam em negar provimento ao presente recurso**, mantendo-se a decisão recorrida.

*

Custas pela Recorrente.

*

Registe e Notifique.

*

RAEM, 02 de Junho de 2022.

Fong Man Chong

Ho Wai Neng

Tong Hio Fong